

约珥书

1

2

3

第一章

上主的话传给培突耳的儿子岳厄尔：

² 曾老人们，你们应听这事！地上的一切居民你们的应侧耳细听！在你们的时日，或在你们祖先的时日，是否有过这样的事？

³ 你们应将这事告诉你们的子孙，你们的子孙应传给他们的的子孙；他们的子孙又应传给下一代：

⁴ 蝻子吃剩的，飞蝗来吃了；飞蝗吃剩的，冬斯来吃了；冬斯吃剩的，蚱蜢来吃了。

⁵ 醉汉，你们醒来恸哭吧！一切爱喝酒的人，为了新酒悲泣吧！因为已由你们嘴边夺去了。

⁶ 因为有一个民族侵入了我的地域，既强大而又不可胜数；你们的牙犹如狮子的牙，臼齿有如母狮的臼齿。

⁷ 他们蹂躏了我的葡萄园，折断了我的无花果树，将树皮完全剥掉，使树枝光秃发白。

⁸ 你哀伤吧！如同一个身披丧服的处女，哀哭她青年的未婚夫。

⁹ 上主殿中的素祭和奠祭已中断；上主的仆人——司祭都悲哀不已。

¹⁰ 田园已荒废，土地已凄凉；因为五谷已遭蹂躏，美酒已枯竭，油已干涸。

¹¹ 农夫，你们应哀哭！葡萄园丁，你们应为小麦和大麦而号咷！因为田园的出产已遭破坏。

¹² 葡萄树枯槁了，无花果树凋谢了；石榴树、棕树、苹果树，以及田间的一切果树都枯死了；为此，喜乐已由人间消失。

¹³ 司祭，你们应披上麻衣而哀悼！服务祭坛的人，你们应号咷！我天主的仆人，你们应进来，披上麻衣过夜！因为素祭和奠祭在你们天主的殿内已中断了。

¹⁴ 你们应制定一个斋期，召开一个盛会，聚集长老和当地的一切居民，在上主你们天主的殿内，向上主呼号。

¹⁵ 啊，那日子啊！上主的日子来了，它来有如全能者施行毁灭。

¹⁶ 食物不是在我们眼前断绝了吗？喜乐和欢欣不是离开了我们天主的殿吗？

¹⁷ 麦粒已在土块下腐烂，粮仓业已荒废，廩仓业已坍塌，因为五谷都枯死了。

¹⁸ 牲畜为什么悲鸣？牛群为什么彷徨？因为有了草场；连羊群也感绝望。

¹⁹ 上主，我向你呼号，因为烈火吞灭了原野的牧场，火焰焚烧了田间的一切树木。

²⁰ 连野兽也向你恳切哀鸣，因为水流已枯竭，烈火又吞灭了原野的牧场。

第二章

你们要在熙雍吹起号角，在我的圣山上吹起号筒！叫大地所有的居民战栗害怕，因为上主的日子来了，且已来了。

² 那是一个阴霾昏暗的日子，是一个浓云漆黑的日子！一个庞大强盛的民族犹如曙光一样，

散布在各山上；像这样的民族，是亘古以来从未有过，此后历尽万世万代，也不会有。

³ 在这民族的前面，有吞灭的烈火，后面，有燃烧的火焰；这民族未来以前，大地有如伊甸乐园，既来以后，却成了荒凉的旷野；什么也没有留下。

⁴ 它们的形状有如马的形状，它们奔驰有如战马。

⁵ 它们跳跃，发出有如战车越过山巅的辘辘声，发出有如烈火焚烧稻草的爆裂声，活像一支严阵以待的强大军旅。

⁶ 万民一见，为之惶恐，人人脸面顿时失色。

⁷ 它们疾进有如勇士，攀登城墙有如战士，各走自己的路线，从不混乱自己的行列。

⁸ 它们各不相挤，各循自己的路线进行；即使冲锋陷阵，仍不散乱。

⁹ 它们进攻城邑，奔上城墙，攀登屋顶，闯进窗户，有如盗贼一般。

¹⁰ 在它们面前，大地为之震荡，诸天为之摇动，日月为之昏暗，星辰为之失光。

¹¹ 上主在他的军旅前发出了自己的声音，他的队伍极其庞大，执行他命令的，又是强而有力的；上主的日子实在伟大，极其可怕：有谁能抵得住？

¹² 至少现在——上主的断语——你们应全心归向我，禁食，哭泣，悲哀！

¹³ 应撕裂的，是你们的心，而不是你们的衣服；你们应归向上主你们的天主。因为祂宽仁慈悲，迟于发怒，富于慈爱，常懊悔降灾。

¹⁴ 有谁知道，也许他会转意后悔，在这场灾祸后，给你们留下祝福，好使你们能给上主你们的天主献上素祭和奠祭。

¹⁵ 你们要在熙雍吹起号角，制定一个斋期，召开一个盛会。

¹⁶ 要召集民众，制定一个集会。召集老人，集合幼童，甚至吃奶的婴儿；新郎应走出他的洞房，新娘应离开她的闺房。

¹⁷ 上主的仆人——司祭，应在殿廊与祭坛之间痛哭，说：「上主，求你怜恤你的百姓，不要让你的基业遭受侮辱，使异民取笑他们！为什么让人在异民中说：他们的天主在哪里？」

¹⁸ 上主对自己的地域又重加妒爱，怜悯了自己的百姓。

¹⁹ 上主答复他的百姓说：看，我必再赐给你们五谷、酒、油，使你们得享饱饫；不再使你们在异民中遭受羞辱。

²⁰ 我要使从北方来的大军，远离你们；要驱逐他们到荒凉不毛之地，使他们的先锋面向东海，使他们的殿军面向西海；他们的臭气要上升，他们的腥臭要上腾。「因为他们行了大恶。」

²¹ 田地，你不要害怕，反要欢愉喜乐，因为上主行了大事。

²² 田间的野兽，你们不要害怕，因为原野的牧场又已发青，树木已再结果，无花果树和葡萄树必再供给出产。

²³ 熙雍的子女！你们应欢乐，应喜乐于上主你们的天主，因为他按公义，像昔日一样，赐给了你们时雨，且给你们降下甘霖：秋雨和春雨。

²⁴ 禾场必充满庄稼，榨池必溢出美酒和新油。

²⁵ 我必要补偿你们，我对你们所派来的大军：飞蝗、冬斯、蚱蜢和蝻子，连年所吃掉的收成。

²⁶ 你们必得饱食，必要颂扬上主你们的天主的名，因为他为你们行了奇妙的事。[我的百姓永不再蒙受羞辱。]

²⁷ 你们将会知道：我是在以色列中间，我是上主你们的天主，此外再没有别的神；而我的百姓永不再蒙受羞辱。

第三章

此后——上主的断语——我要将我的神倾注在一切有血肉的人身上：你们的儿子们和你们的女儿们要说预言，你们的老人要看梦境，你们的青年要见神视；

² 在那些日子里，甚至在奴仆和婢女身上，我也要倾注我的神。

³ 我要在上天下地显示奇异的征兆：血、火和烟柱。

⁴ 在上主伟大可畏的日子来临以前，太阳要变为昏暗，月亮要变成血红。

⁵ 将来，凡呼号上主名号的人，必然获救，因为如上主所说，在熙雍山，在耶路撒冷必有救援，必有上主召选的劫后余生。

For other languages please go to www.wordproject.org